

Bruxelles, 30 giugno 2026  
(OR. en)

11344/26  
ADD 1

ESE 1

#### NOTA DI TRASMISSIONE

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	30 giugno 2026
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2026) 324 final ANNEX
Oggetto:	ALLEGATO della RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO Ventiduesima relazione sull'attuazione del regolamento (CE) n. 866/2004 del Consiglio, del 29 aprile 2004, e sulla situazione derivante dalla sua applicazione nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2025

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2026) 324 final ANNEX.

---

All.: COM(2026) 324 final ANNEX

Bruxelles, 30.6.2026  
COM(2026) 324 final

ANNEX

**ALLEGATO**

*della*

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO**

**Ventiduesima relazione sull'attuazione del regolamento (CE) n. 866/2004 del Consiglio,  
del 29 aprile 2004, e sulla situazione derivante dalla sua applicazione nel periodo  
compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2025**

## TABELLA I

**Tabella riassuntiva delle relazioni mensili della Camera di commercio turco-cipriota per l'anno 2025, a norma dell'articolo 8 del regolamento (CE) n. 1480/2004 della Commissione (in EUR)**

Prodotti oggetto di scambi	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno	Luglio	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre	Totale
GRASSI E OLI ANIMALI O VEGETALI E PRODOTTI DELLA LORO SCISSIONE; GRASSI ALIMENTARI LAVORATI; CERIE DI ORIGINE ANIMALE O VEGETALE	33 520,00	80 160,00	36 720,00	88 700,00	126 280,00	71 000,00	96 900,00	57 000,00	82 060,00	133 100,00	104 380,00	141 640,00	1 053 460,00
LAVORI DI PIETRE, GESSO, CEMENTO, AMIANTO, MICA O MATERIE SIMILI; PRODOTTI CERAMICI; VETRO E LAVORI DI VETRO	108 285,23	80 631,66	55 295,95	203 170,16	79 463,50	89 772,00	98 964,80	48 039,23	117 105,81	61 291,10	149 875,88	214 484,89	1 306 380,21
METALLI COMUNI E LORO LAVORI	65 478,50	46 314,00	65 366,50	43 450,50	86 558,50	108 238,00	81 522,00	47 275,50	61 893,00	72 945,00	49 645,50	33 521,00	762 208,00
CALZATURE, COPRICAPO, OMBRELLI (DA PIOGGIA O DA SOLE), BASTONI E BASTONI-SEDILE, FRUSTE, FRUSTINI E LORO PARTI; PIUME PREPARATE E OGGETTI DI PIUME; FIORI	3 300,00	0,00	0,00	1 650,00	3 300,00	3 300,00	0,00	0,00	3 300,00	330,00	0,00	0,00	15 180,00

ARTIFICIALI; LAVORI DI CAPELLI													
ANIMALI VIVI E PRODOTTI DEL REGNO ANIMALE	65 478,50	46 314,00	65 366,50	43 450,50	86 558,50	108 238,00	81 522,00	47 275,50	61 893,00	72 945,00	49 645,50	33 521,00	762 208,00
MACCHINE ED APPARECCHI, MATERIALE ELETTRICO E LORO PARTI; APPARECCHI DI REGISTRAZIONE O DI RIPRODUZIONE DEL SUONO, APPARECCHI DI REGISTRAZIONE O DI RIPRODUZIONE DELLE IMMAGINI E DEL SUONO IN TELEVISIONE, PARTI ED ACCESSORI DI QUESTI APPARECCHI	33 521,41	11 325,48	7 808,28	2 450,00	1 755,00	1 520,00	2 378,00	18 461,63	0,00	13 005,9	0,00	0,00	92 225,7
PRODOTTI MINERALI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 320,00	5 800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8 120,00
MERCI E PRODOTTI DIVERSI	589 546,54	580 279,67	699 963,81	674 488,70	704 884,84	832 062,89	949 101,26	491 630,67	830 665,63	743 072,91	746 420,95	648 289,31	8 490 407,18
MATERIE PLASTICHE E LAVORI DI TALI MATERIE; GOMMA E LAVORI DI GOMMA	168 669,57	147 596,78	207 176,14	264 025,67	224 351,47	190 251,26	242 624,15	143 696,31	207 135,62	243 988,98	199 763,50	185 299,96	2 424 579,41

PRODOTTI DELLE INDUSTRIE ALIMENTARI; BEVANDE, LIQUIDI ALCOLICI E ACETO; TABACCO E SUCCEDANEI DEL TABACCO LAVORATI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PRODOTTI DELLE INDUSTRIE CHIMICHE O DELLE INDUSTRIE CONNESSE	557,60	3 894,80	0,00	7 246,80	3 930,40	7 551,42	6 636,00	0,00	1 169,60	4 046,40	860,80	1 490,00	37 383,82
PASTE DI LEGNO O DI ALTRE MATERIE FIBROSE CELLULOSICHE; CARTA O CARTONE DA RICICLARE (AVANZI O RIFIUTI); CARTA E CARTONE E LORO LAVORI	20 017,00	19 211,00	11 107,00	21 266,00	17 373,00	4 117,00	18 288,60	19 037,50	3 194,00	21 568,00	35 658,00	31 581,00	222 418,10
PELLI, CUIOIO, PELLI DA PELLICCERIA E LAVORI DI QUESTE MATERIE; OGGETTI DI SELLERIA E FINIMENTI; OGGETTI DA VIAGGIO, BORSE, BORSETTE E CONTENITORI SIMILI; LAVORI DI BUDELLA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
MATERIE TESSILI E LORO MANUFATTI	10 139,50	4 432,75	18 051,60	26 319,50	7 561,00	12 187,00	15 423,00	5 643,00	19 039,50	9 087,00	24 815,75	193 583,5	346 283,10
PRODOTTI DEL REGNO VEGETALE	17 000,00	5 500,00	12 500,00	5 000,00	22 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	62 500,00

VEICOLI, AEROMOBILI, IMBARCAZIONI E MATERIALE DA TRASPORTO ASSOCIATO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LEGNO E LAVORI DI LEGNO; CARBONE DI LEGNA; SUGHERO E LAVORI DI SUGHERO; LAVORI DI INTRECCIO, DA PANIERAIO O DA STUOIAIO	1 097,00	0,00	1 309,00	1 184,00	1 910,00	1 428,00	895,00	5 683,00	4 812,00	2 024,00	1 288,00	1 927,00	23 557,00
TOTALE	1 117 190,72	1 049 166,71	1 218 643,68	1 392 874,67	1 353 444,19	1 368 984,32	1 596 453,25	923 043,76	1 408 552,82	1 373 684,00	1 597 729,78	1 597 729,78	15 865 325,18

**Fonte:** Camera di commercio turco-cipriota (suddivisione dei valori dei documenti di accompagnamento rilasciati nel 2025).

## **TABELLA II**

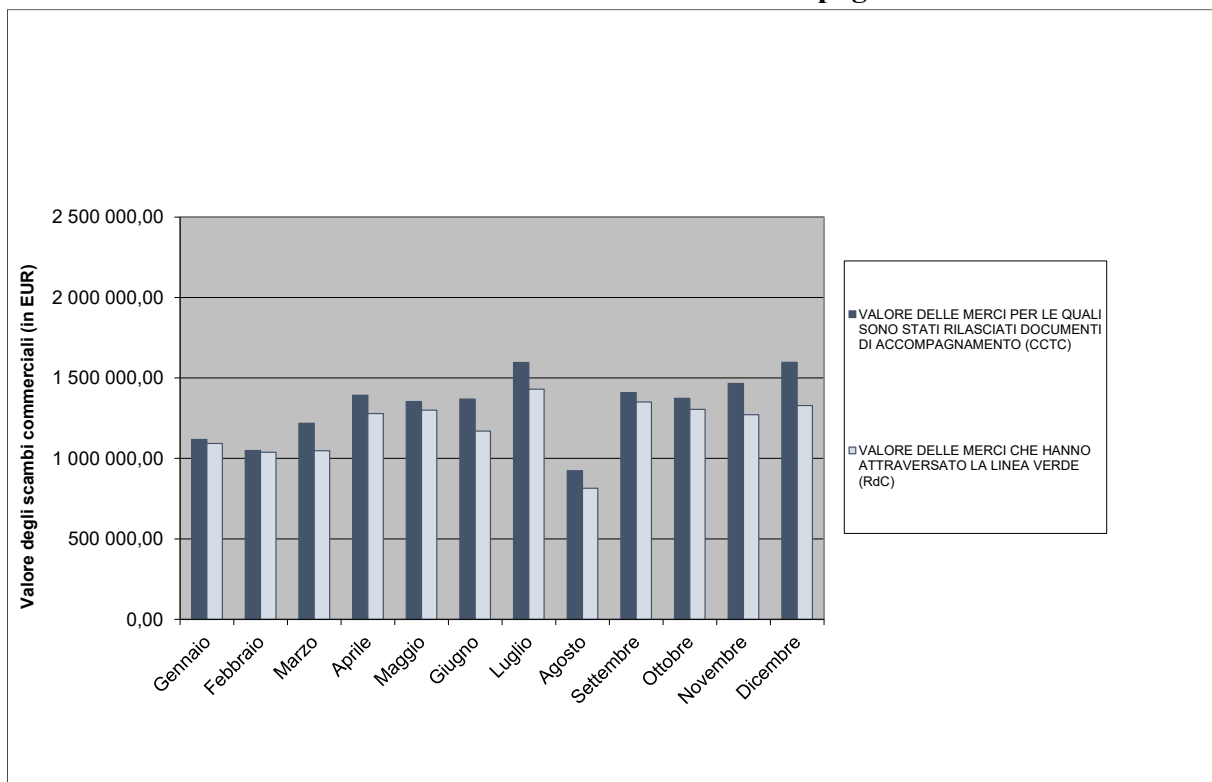
**Valore delle merci che hanno attraversato la linea verde secondo quanto riferito dalle autorità della Repubblica di Cipro nel 2025 (in EUR)**

	<b>Totale</b>
Gennaio	1 093 450,57
Febbraio	1 037 889,04
Marzo	1 048 214,50
Aprile	1 279 254,95
Maggio	1 300 590,49
Giugno	1 169 685,05
Luglio	1 430 114,80
Agosto	814 896,71
Settembre	1 351 179,62
Ottobre	1 305 072,75
Novembre	1 271 693,48
Dicembre	1 328 627,43
<b>TOTALE</b>	<b>14 430 669</b>

**Fonte:** tabella redatta in base ai dati ricevuti dal dipartimento delle Dogane e delle accise di Cipro.

### TABELLA III

**Valore delle merci che hanno attraversato la linea verde e valore delle merci per le quali sono stati rilasciati documenti di accompagnamento nel 2025**

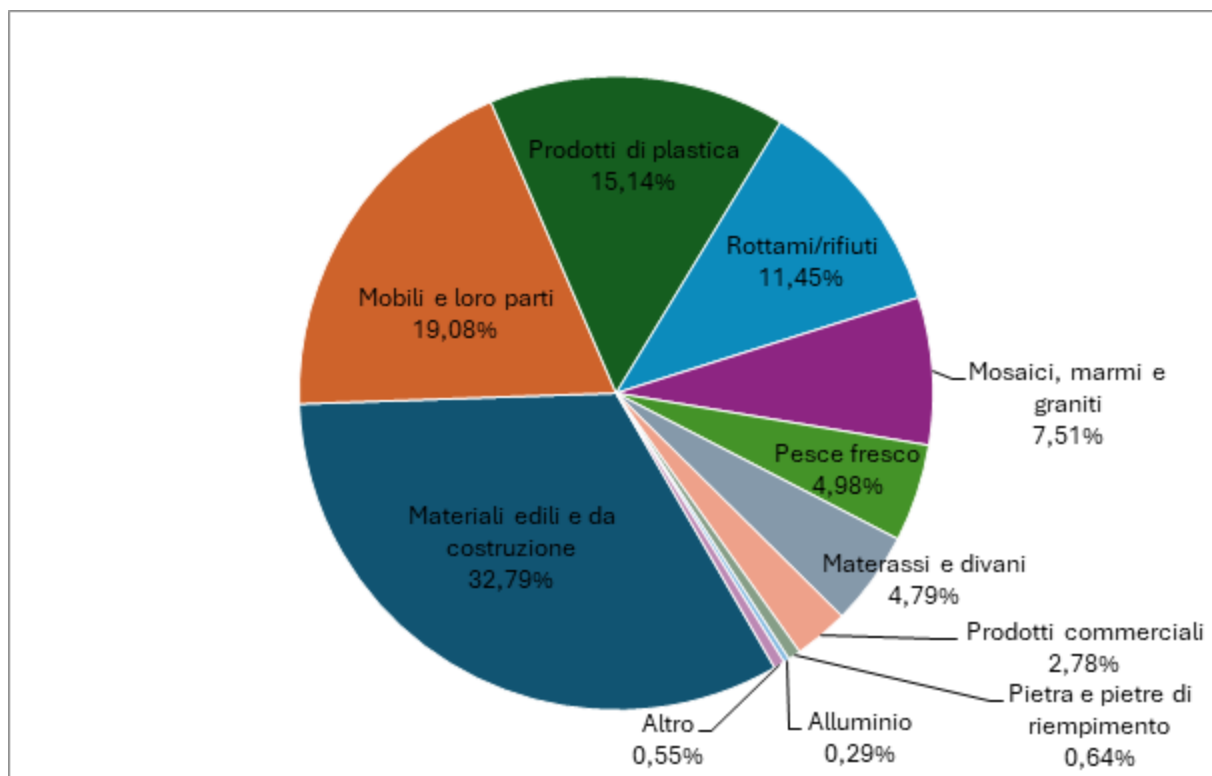


**Fonte:**

- per il valore delle merci per le quali sono stati rilasciati documenti di accompagnamento: Camera di commercio turco-cipriota;
- per il valore delle merci che hanno attraversato la linea verde: dipartimento delle Dogane e delle accise di Cipro.

## TABELLA IV

### Prodotti oggetto di maggiori scambi nel 2025 (in EUR)

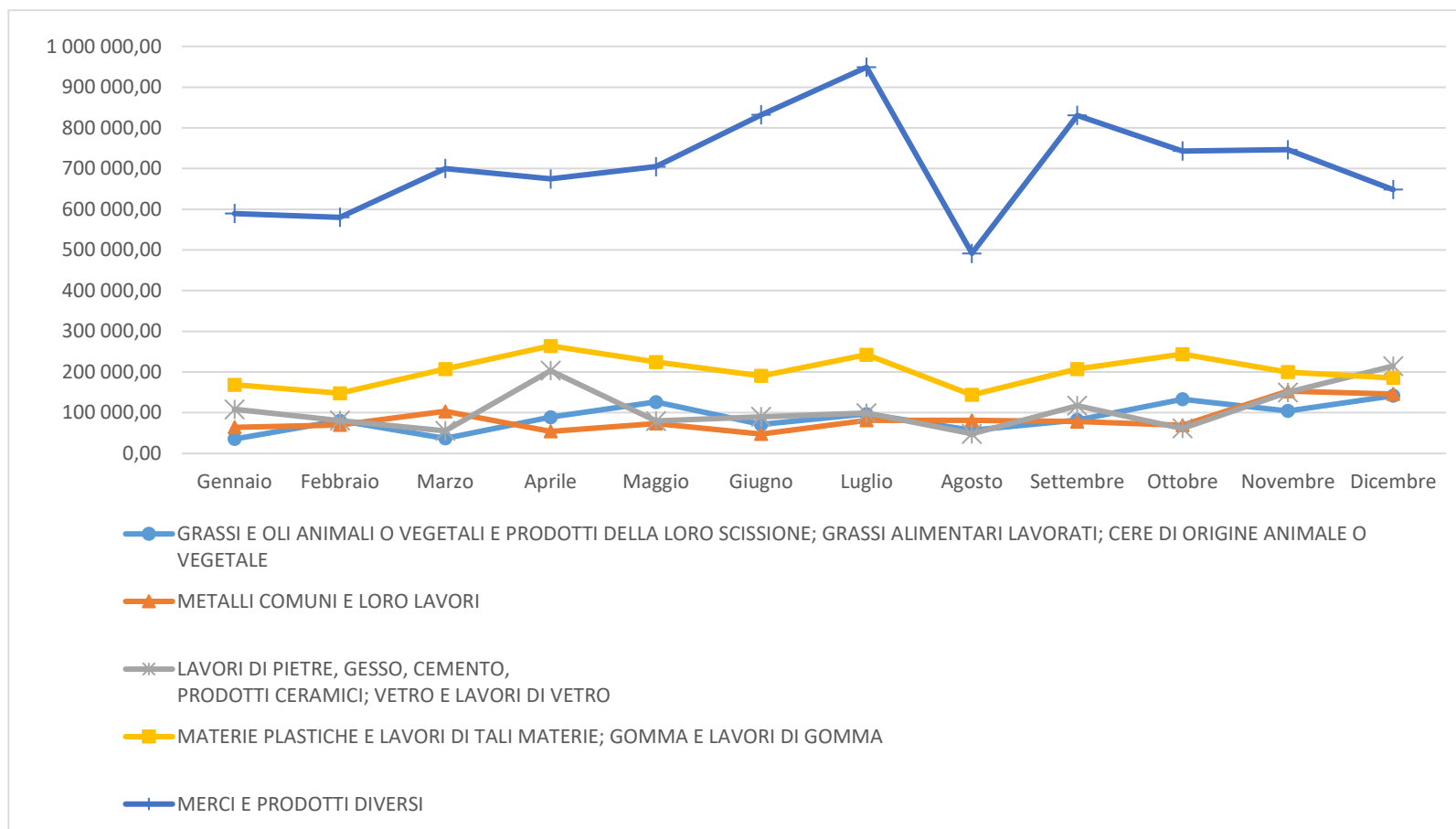


Materiali edili e da costruzione	4 731 514,64	32,79 %
Mobili e loro parti	2 752 993,65	19,08 %
Prodotti di plastica	2 185 030,39	15,14 %
Rottami/rifiuti	1 651 758,1	11,45 %
Mosaici, marmi e graniti	1 083 504,21	7,51 %
Pesce fresco	718,612	4,98 %
Materassi e divani	691 816,3	4,79 %
Prodotti commerciali	401 147,72	2,78 %
Pietra e pietre di riempimento	92 858,21	0,64 %
Alluminio	42 032,2	0,29 %
Altro	79 401,97	0,55 %
<b>Totale</b>	<b>14 430 669,39</b>	<b>100,00 %</b>

Fonte: tabella redatta in base ai dati ricevuti dal dipartimento delle Dogane e delle accise di Cipro.

## **TABELLA V**

**Dinamica dei documenti di accompagnamento rilasciati per le merci oggetto di maggiori scambi nel 2025 (valore più elevato)**



**Fonte:** grafico basato sui dati relativi ai documenti di accompagnamento rilasciati dalla Camera di commercio turco-cipriota.

**TABELLA VI**

<b>Circolazione di persone e veicoli greco-ciprioti e turco-ciprioti che hanno attraversato la linea ai punti di attraversamento di cui al regolamento n. 866/04 del Consiglio (1.1.2025 – 31.12.2025)</b>						
<b>MESE</b>	<b>CIRCOLAZIONE DI PERSONE</b>			<b>CIRCOLAZIONE DI VEICOLI</b>		
	<b>GRECO-CIPRIOTI</b>	<b>TURCO-CIPRIOTI</b>	<b>TOTALE</b>	<b>GRECO-CIPRIOTI</b>	<b>TURCO-CIPRIOTI</b>	<b>TOTALE</b>
1/2025	86 132	156 707	<b>242 839</b>	53 679	59 858	<b>113 537</b>
2/2025	79 714	164 777	<b>244 491</b>	50 417	65 397	<b>115 814</b>
3/2025	100 554	179 541	<b>280 095</b>	58 538	72 230	<b>130 768</b>
4/2025	110 634	166 268	<b>276 902</b>	67 701	67 244	<b>134 945</b>
5/2025	123 230	174 650	<b>297 880</b>	73 133	73 955	<b>147 088</b>
6/2025	140 815	186 108	<b>326 923</b>	80 736	76 186	<b>156 922</b>
7/2025	130 727	168 588	<b>299 315</b>	80 191	83 680	<b>163 871</b>
8/2025	135 336	160 787	<b>296 123</b>	78 394	64 814	<b>143 208</b>
9/2025	100 880	160 308	<b>261 188</b>	62 516	80 638	<b>143 154</b>
10/2025	132 230	145 765	<b>277 995</b>	79 622	45 425	<b>125 047</b>
11/2025	158 719	164 914	<b>323 633</b>	73 068	28 442	<b>101 510</b>
12/2025	154 164	155 197	<b>309 361</b>	75 791	30 192	<b>105 983</b>
<b>TOTALE</b>	<b>1 453 135</b>	<b>1 983 610</b>	<b>3 436 745</b>	<b>833 786</b>	<b>748 061</b>	<b>1 581 847</b>

Fonte: polizia della Repubblica di Cipro.